

La ringraziamo per la fiducia accordataci e ci congratuliamo con lei per l'acquisto di un prodotto LAURASTAR™. Le chiediamo di leggere attentamente queste istruzioni quando utilizzerà l'apparecchio per la prima volta.

La agradecemos su confianza y le felicitamos por la compra de un producto LAURASTAR™. Le rogamos que lea atentamente las instrucciones para el uso antes de utilizar el aparato por primera vez.

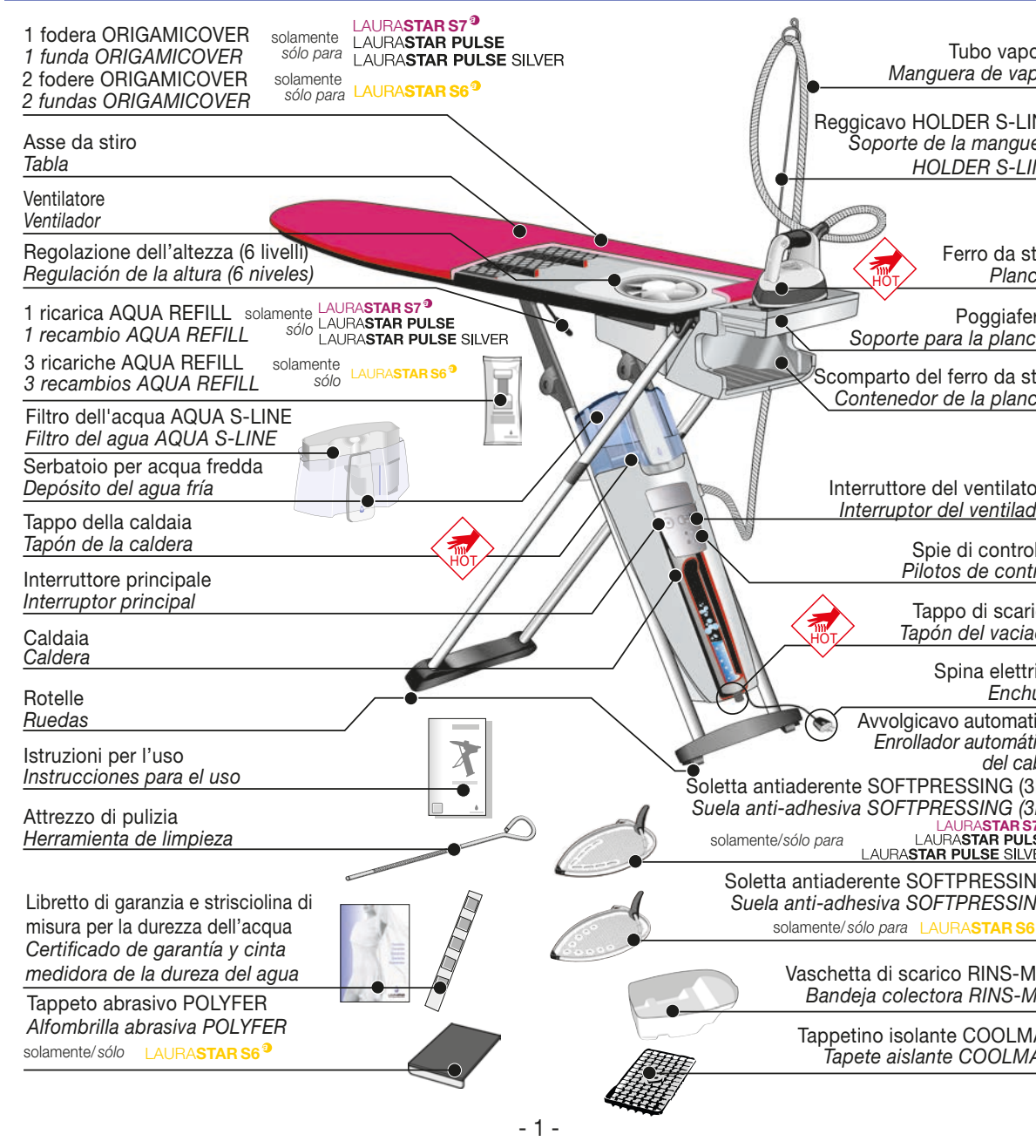
Questo apparecchio LAURASTAR™ genera calore e vapore; pertanto, durante il funzionamento, vari componenti diventano molto caldi e possono provocare ustioni.

Su producto LAURASTAR™ produce calor y vapor y diferentes partes del aparato se calientan mucho durante el funcionamiento pudiendo provocar quemaduras.

Attenzione: Nelle istruzioni per l'uso, le parti che diventano molto calde sono contrassegnate con il seguente simbolo.

Nota: Aquellas partes que se calientan mucho durante el funcionamiento están marcadas en las instrucciones de uso con el siguiente símbolo.

Contenuto della confezione e visione complessiva dell'apparecchio



Дорогие покупатели! / Kjøre kunde

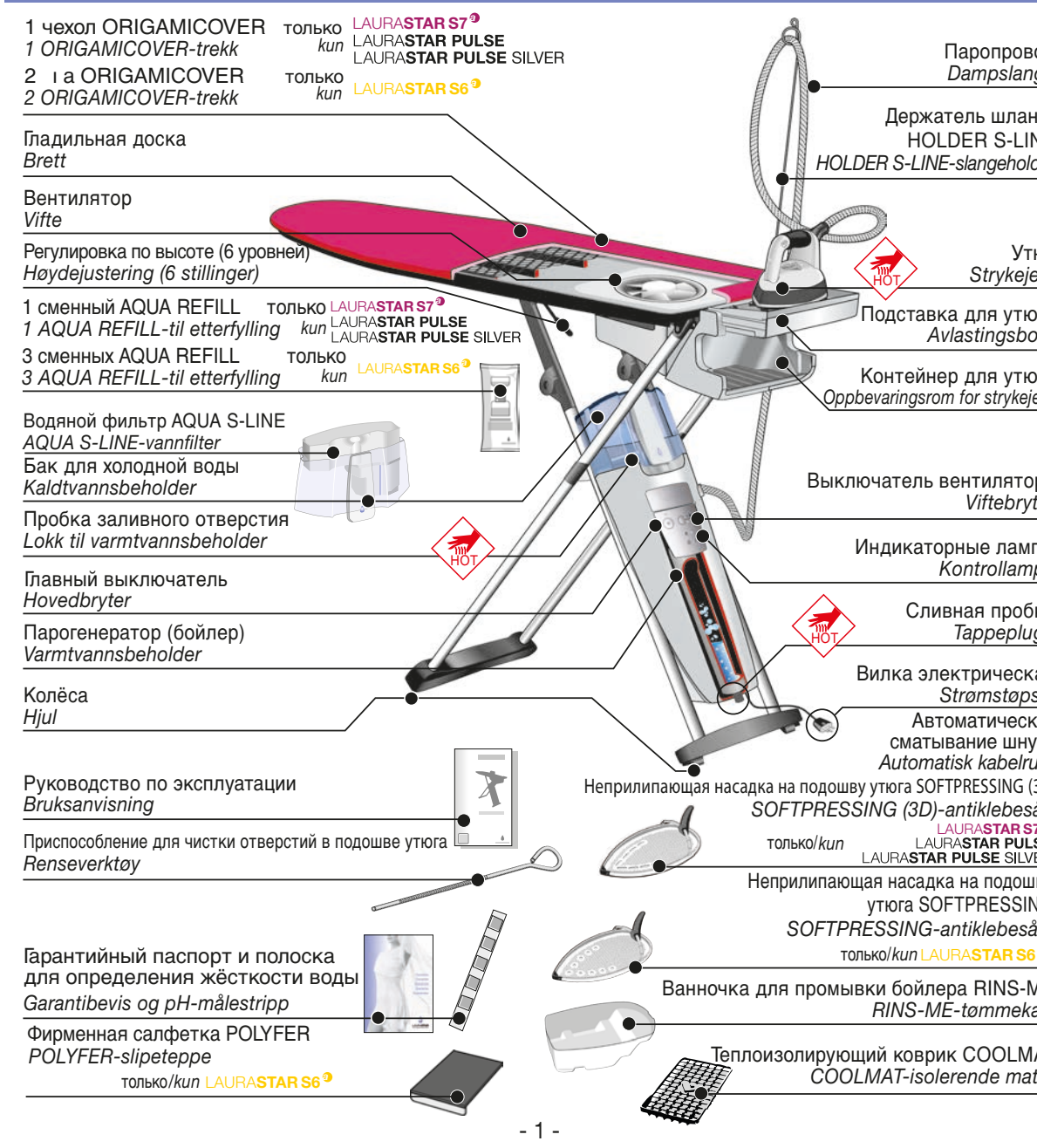
Спасибо за Ваше доверие и поздравляем с приобретением изделия LAURASTAR™. Просим вас внимательно ознакомиться с данными руководством по эксплуатации перед тем, как приступить к эксплуатации прибора.

Vi takker for din tillit og gratulerer deg med valget av dette LAURASTAR™-produktet. Vi ber deg lese nøye gjennom brukerveiledningen før du tar apparatet i bruk.

Примечание: Сильно нагревающиеся детали в руководстве по эксплуатации обозначены следующим символом.

Mark: Delene som blir svært varme, er merket med følgende symbol i denne bruksanvisningen.

Комплектация и общий вид системы



1 Primo utilizzo / Primera puesta en marcha

1a Installare l'asse da stiro / Montar la tabla de planchar. Attenzione: Leggere le istruzioni per la sicurezza a pagina 8.

1b Inserire il reggicavo / Coloque el soporte de la manguera. Inserir el reggicavo nell'apposita fessura.

1c Lavare la caldaia / Limpiar la caldera. Frequenza: Alla prima messa in esercizio e ogni mese (o ogni 10 ore di stiratura).

1d Determinare la durezza dell'acqua del rubinetto / Determinar la dureza de su agua del grifo. Immergere la strisciolina di misura nell'acqua per 1 secondo.

1e Riempire il filtro dell'acqua AQUA con i granuli di demineralizzazione / Llene el filtro de agua AQUA con los granulos desmineralizantes.

1f Riempire il serbatoio con acqua fredda / Llenar el depósito de agua fría. In caso di riscaldamento della caldaia senza acqua, la garanzia perde validità.

1 Первое использование / Første gang apparatet tas i bruk

1a Установить доску / Sett opp brettet. Вы можете стирать чепол при 30 °C BE3 отжимка.

1b Вставить держатель шланга / Montering av slangeholderen. Вставить держатель шланга в предусмотренное отверстие.

1c Промыть бойлер / Skyllje varmtvannsbøholderen. Частота: при первом использовании и затем каждые 10 часов (или через каждые 10 часов глажения).

1d Какая вода подходит? / Hvilket vann kan brukes? Ваш прибор рассчитан на работу с водопроводной водой.

1e Определить жесткость водопроводной воды / Bestemmelse av springvannets hardhet. Погрузите полосу-индикатор в воду на 1 секунду.

1f Засыпать в водной фильтр AQUA деминерализующий гранулят / Fylling av AQUA-vannfilteret med avsattingsgranulat. Никогда не применяйте ароматизированную воду, дождевую воду, дистиллированную воду.

2 Accendere l'apparecchio e selezionare la temperatura / Conectar el aparato seleccionar la temperatura

2a Regolare l'altezza dell'asse / Ajustar la altura de la tabla de planchar. Durante il funzionamento, il rumore della pompa, il clic e l'accendersi e spegnersi della spia verde sono NORMALI.

2b Inserire la spina nella presa / Conectar el enchufe de red. La tensione di rete è giusta? La tensión de red es la correcta?

2c Accendere / Conectar. L'interruttore si illumina. Attendere circa 3 minuti... / Esperar aprox. 3 minutos hasta que... Pronto per l'uso / Lista.

2d Selezionare la temperatura del ferro da stiro / Seleccionar la temperatura de la plancha. Quando la spia arancione si spegne e la spia verde s'accende.

2e Mettere la soletta SOFTPRESSING / Colocar la suelta SOFTPRESSING. Cotone, lino / Algodón, lino. Strare questi tessuti e quelli scuri con la soletta SOFTPRESSING.

2f Fare fuoriuscire la condensa / Evacuar el agua condensada. Prima di stirare, premere 2-3 volte sul tasto del vapore lontano dalla biancheria.

2 Включить прибор в сеть и выбрать температуру / Oppstart av apparatet og valg av temperatur

2a Установить высоту доски / Oppsett høyden på brettet. Вынуть утюг... / Ta ut strykejernet... Подвести паровой шланг / Fest dampslangen.

2b Включить вилку в розетку электросети / Sett inn støpselet. Проверьте, соответствует ли Ваша гладильная система напряжению электросети?

2c Включение / Slå på. Загорается лампа выключателя / Bryteren lyser. Подождите 3 мин., пока... / Vent ca. 3 minutter til... Готовность к работе / Klar til bruk.

2d Определить жесткость водопроводной воды / Bestemmelse av springvannets hardhet. Моргание желтой лампы при работе - НОРМАЛЬНО!

2e Установка температуры глажения / Velg stryketemperatur. Требуется около двух минут, чтобы установилась нужная температура.

2f Удалить конденсат / Tapping av kondensann. Перед началом глажения нажмите 2-3 раза на кнопку пара на некотором расстоянии от белья.

3 Stirare / Planchar

3a La prima piastra attiva 3D consente di effettuare 2 operazioni in un unico passaggio. La prima suela attiva in 3D permette 2 azioni in una sola passata.

3b Il primo ferro da stiro professionale leggero: La piastra ancora più sottile e i materiali ultraleggeri aumentano il comfort d'uso per un risultato ineguagliabile.

3c Funzione di vapore automatico: Con la nuova tecnologia brevettata CLICK™ non è più necessario premere un pulsante per azionare il vapore.

3d Riempire d'acqua / Riempire il serbatoio di acqua fredda quando viene emesso un segnale acustico e la lampadina rossa lampeggia.

3e Terminare / Finalizar. Prima di riporre il ferro, verificare la formazione di condensa sotto la fodera.

3f Spegnere ed estrarre la spina dalla presa / Apagar el aparato y desconectar el enchufe. Rimuovere la soletta SOFTPRESSING ancora calda.

3 Глажение / Stryke

3a Активная подошва 3D одним движением обеспечивает двойное действие. Меден den aktive 3D-sålen kan du utføre to ting ved hver passasje med strykejernet.

3b Pulserende damp / Pulsert damp. Med denne nye teknologien spres dampen automatisk støvstøt og ikke lenger kontinuerlig.

3c Vannfylt / Vannfylt vann. Når du starter strykingen, blinker det gule lampen opp og av. Dette er helt NORMALT!

3d Hårdhet / Hårdhet. Når du starter strykingen, blinker det gule lampen opp og av. Dette er helt NORMALT!

3e Temperatur / Temperatur. Det tar ca. to minutter å sette den nødvendige temperaturen.

3f Kondensat / Kondensat. Før du begynner å stryke, trykk 2-3 ganger på dampknappen på avstand fra det du skal stryke.

Dati tecnici / Datos técnicos

Table with technical specifications: Peso complessivo, Sistema piegato, Alimentazione elettrica, Potenza totale, Capacità del serbatoio, Altezza dell'asse, Presione del vapore.

Dichiarazione di conformità UE e Produttore

Denominazione: Sistema di stiratura con vapore a pressione. Denominación: Sistema de planchado por presión de vapor. LAURASTAR S6, LAURASTAR S7, LAURASTAR PULSE SILVER.

El fabricante LAURASTAR SA, Pra de Plan, CH-1618 Châtel-St-Denis (Suiza), por la presente declara el cumplimiento de la normativa de la UE...

CONSUMER SERVICES

Table with consumer service contact information for Switzerland, Germany, Belgium, France, and The Netherlands.

Sul sito www.laurastar.com si trovano altri indirizzi di importatori e partner di assistenza ufficiale.



Tekniske karakteristikk / Tekniske data

Table with technical specifications: Totalvekt, Systemet i slokno vidde, Elektrifisering, Potrebna energija, Emnost baka, Vyskta gladilnyh doski.

Dichiarazione di conformità EC e produttore

Denominazione: sistema di glajering con podceh para pod dovoljenje. Betegnelse: Trykkamp-strykesystem. LAURASTAR S6, LAURASTAR S7, LAURASTAR PULSE SILVER.

Produsent LAURASTAR SA, Pra de Plan, CH-1618 Châtel-St-Denis, Sveits, erklærer hermed at dette glajringssystem er i samsvar med følgende standarder og direktiver.

CONSUMER SERVICES

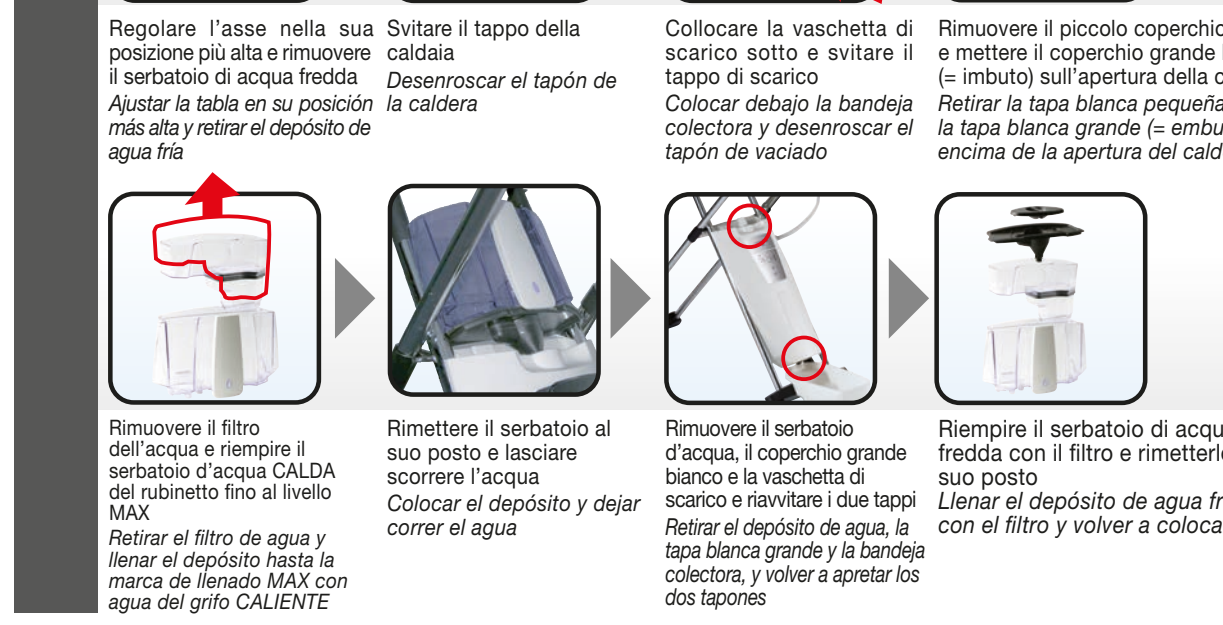
Table with consumer service contact information for Switzerland, Germany, Belgium, France, and The Netherlands.

Другие адреса официальных фирм и партнеров вы найдете на сайте www.laurastar.com.



5 Risciacquare la caldaia Limpiar la caldera

Risciacquare la caldaia PRIMA di utilizzare l'apparecchio, quando questo è freddo, pronto e la spia è stata calata dalla presa di corrente. Pulire il serbatoio dell'acqua fredda e il serbatoio dell'acqua calda. In caso di risciacquo della caldaia COPPO avere utilizzato l'apparecchio, o ciliobrigatori sprangere l'apparecchio, staccare la spina dalla presa di corrente e attendere almeno 24 ore prima di estrarre il tappo della caldaia di scario. Mantenere una distanza di sicurezza all'apertura dei tappi. Attenzione: Schizzare acqua pulita, proteggere i rivestimenti di materiali delicati. Non utilizzare mai prodotti per la decalcificazione o altri prodotti chimici.



Regolare l'asse nella sua posizione per il serbatoio di acqua fredda. Azustar la tabla en su posición alta y retirar el depósito de agua fría.

Regolare l'asse nella sua posizione per il serbatoio di acqua calda. Desmontar el tapón de la caldera y limpiarla con agua fría.

Rimuovere il filtro dell'acqua e riempire il serbatoio CALDA del rubinetto fino al livello MAX. Retirar el filtro de agua y llenar el depósito hasta la marca de MAX con agua del grifo CALIENTE.

Rimuovere il serbatoio d'acqua, il coperchio grande bianco e la vaschetta di scario e lavare i due tappi con l'acqua pulita. Retirar el depósito de agua, la tapa blanca grande (el embudo) encima de la apertura del calentador y lavar los dos tapones.

Rimuovere il serbatoio d'acqua fredda con il tappo e metterlo al riparo. Colocar el depósito de agua fría con el agua.

Collocare la vaschetta di scario e il tappo di scario. Colocar debajo la bandeja colectorora y desmontar el tapón de vaciado.

Rimuovere il serbatoio d'acqua fredda con il tappo e metterlo al riparo. Colocar el depósito de agua fría con el agua.

Collocare la vaschetta di scario e il tappo di scario. Colocar debajo la bandeja colectorora y desmontar el tapón de vaciado.

Rimuovere il serbatoio d'acqua fredda con il tappo e metterlo al riparo. Colocar el depósito de agua fría con el agua.

Collocare la vaschetta di scario e il tappo di scario. Colocar debajo la bandeja colectorora y desmontar el tapón de vaciado.

Rimuovere il serbatoio d'acqua fredda con il tappo e metterlo al riparo. Colocar el depósito de agua fría con el agua.

Collocare la vaschetta di scario e il tappo di scario. Colocar debajo la bandeja colectorora y desmontar el tapón de vaciado.

Rimuovere il serbatoio d'acqua fredda con il tappo e metterlo al riparo. Colocar el depósito de agua fría con el agua.

Collocare la vaschetta di scario e il tappo di scario. Colocar debajo la bandeja colectorora y desmontar el tapón de vaciado.

Rimuovere il serbatoio d'acqua fredda con il tappo e metterlo al riparo. Colocar el depósito de agua fría con el agua.

Collocare la vaschetta di scario e il tappo di scario. Colocar debajo la bandeja colectorora y desmontar el tapón de vaciado.

Rimuovere il serbatoio d'acqua fredda con il tappo e metterlo al riparo. Colocar el depósito de agua fría con el agua.

Collocare la vaschetta di scario e il tappo di scario. Colocar debajo la bandeja colectorora y desmontar el tapón de vaciado.

Rimuovere il serbatoio d'acqua fredda con il tappo e metterlo al riparo. Colocar el depósito de agua fría con el agua.

Collocare la vaschetta di scario e il tappo di scario. Colocar debajo la bandeja colectorora y desmontar el tapón de vaciado.

Rimuovere il serbatoio d'acqua fredda con il tappo e metterlo al riparo. Colocar el depósito de agua fría con el agua.

Collocare la vaschetta di scario e il tappo di scario. Colocar debajo la bandeja colectorora y desmontar el tapón de vaciado.

Rimuovere il serbatoio d'acqua fredda con il tappo e metterlo al riparo. Colocar el depósito de agua fría con el agua.

Collocare la vaschetta di scario e il tappo di scario. Colocar debajo la bandeja colectorora y desmontar el tapón de vaciado.

Rimuovere il serbatoio d'acqua fredda con il tappo e metterlo al riparo. Colocar el depósito de agua fría con el agua.

Collocare la vaschetta di scario e il tappo di scario. Colocar debajo la bandeja colectorora y desmontar el tapón de vaciado.

Rimuovere il serbatoio d'acqua fredda con il tappo e metterlo al riparo. Colocar el depósito de agua fría con el agua.

Collocare la vaschetta di scario e il tappo di scario. Colocar debajo la bandeja colectorora y desmontar el tapón de vaciado.

Rimuovere il serbatoio d'acqua fredda con il tappo e metterlo al riparo. Colocar el depósito de agua fría con el agua.

Collocare la vaschetta di scario e il tappo di scario. Colocar debajo la bandeja colectorora y desmontar el tapón de vaciado.

Rimuovere il serbatoio d'acqua fredda con il tappo e metterlo al riparo. Colocar el depósito de agua fría con el agua.

Consigli utili Trucos y consejos

Prima di stirare, o dopo un periodo di non utilizzo piuttosto lungo, premere 2-3 volte il tasto del vapore per espellere l'acqua condensata. Antes de planchar o tras una larga pausa de planchado, pulsar 2-3 veces el botón de vapor para evacuar el agua condensada. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Prima di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda. Evitare di stendere i tessuti in presenza di acqua calda.

Risoluzione dei problemi Reparar averías

Se viene emesso un segnale acustico e la spia è rossa. Si è accesa una segnalazione e la luce di controllo se illumina del colore rosso. C'è acqua nel serbatoio dell'acqua fredda? È il depósito de agua fría está incorrectamente colocado?

La piastra gocciola. La suela gotea. La caldera está goteando? ¿La caldera está llorando? Acqua di condensazione dopo lunga pausa? ¿Hay agua condensada tras una larga pausa sin planchar?

Non esce vapore. Sin vapor. C'è l'acqua nel serbatoio dell'acqua fredda? ¿Hay agua en el depósito de agua fría?

Il sistema è acceso? ¿El sistema está conectado? L'estremità arrotondata dell'asse si bagna in posizione verticale. La extremidad de la tabla de planchar está mojada en posición vertical.

Suono che all'accensione. Chasquidos al encender. Normale! Durante il funzionamento la spia di controllo verde si accende e si spegne. El piloto de control verde se enciende y se apaga durante el funcionamiento.

Che tipo di acqua usare? ¿Qué agua hay que utilizar? Per ulteriori informazioni consultare www.laurastar.com. Encuentra más información en www.laurastar.com.

Il vostro sistema è stato progettato per funzionare con l'acqua del rubinetto. Su aparato ha sido previsto para funcionar con agua del grifo.

Non utilizzare mai acqua profumata, piovana, distillata, addolcita, di demineralizzata/acquaghiata. No use agua perfumada, de lluvia, destilada, ablandada/suavizada, de secadora, de desmineralizadora.

Rotelle per spostamento facile. Rodillos para un fácil desplazamiento. Per spostare l'asse, basta sollevarne l'estremità. Para mover, simplemente elevar la punta de la tabla.

Soffieria e aspirazione: Quando? Aspiración y soplo: ¿Cuándo? Parti anterior, Parte posterior, Parte superior, Parte inferior, Parte lateral, Parte inferior, Parte superior, Parte inferior, Parte superior.

Soffieria Soplo Aspiración Aspiración. Le macchine ufficio possono essere eliminate con una spugna abrasiva. Las manchas difíciles pueden eliminarse con una esponja abrasiva.

Parti anterior, Parte posterior, Parte superior, Parte inferior, Parte lateral, Parte inferior, Parte superior, Parte inferior, Parte superior.

Soffieria Soplo Aspiración Aspiración. Le macchine ufficio possono essere eliminate con una spugna abrasiva. Las manchas difíciles pueden eliminarse con una esponja abrasiva.

Parti anterior, Parte posterior, Parte superior, Parte inferior, Parte lateral, Parte inferior, Parte superior, Parte inferior, Parte superior.

Soffieria Soplo Aspiración Aspiración. Le macchine ufficio possono essere eliminate con una spugna abrasiva. Las manchas difíciles pueden eliminarse con una esponja abrasiva.

Parti anterior, Parte posterior, Parte superior, Parte inferior, Parte lateral, Parte inferior, Parte superior, Parte inferior, Parte superior.

Soffieria Soplo Aspiración Aspiración. Le macchine ufficio possono essere eliminate con una spugna abrasiva. Las manchas difíciles pueden eliminarse con una esponja abrasiva.

Parti anterior, Parte posterior, Parte superior, Parte inferior, Parte lateral, Parte inferior, Parte superior, Parte inferior, Parte superior.

Soffieria Soplo Aspiración Aspiración. Le macchine ufficio possono essere eliminate con una spugna abrasiva. Las manchas difíciles pueden eliminarse con una esponja abrasiva.

Parti anterior, Parte posterior, Parte superior, Parte inferior, Parte lateral, Parte inferior, Parte superior, Parte inferior, Parte superior.

Soffieria Soplo Aspiración Aspiración. Le macchine ufficio possono essere eliminate con una spugna abrasiva. Las manchas difíciles pueden eliminarse con una esponja abrasiva.

Parti anterior, Parte posterior, Parte superior, Parte inferior, Parte lateral, Parte inferior, Parte superior, Parte inferior, Parte superior.

Soffieria Soplo Aspiración Aspiración. Le macchine ufficio possono essere eliminate con una spugna abrasiva. Las manchas difíciles pueden eliminarse con una esponja abrasiva.

Parti anterior, Parte posterior, Parte superior, Parte inferior, Parte lateral, Parte inferior, Parte superior, Parte inferior, Parte superior.

Soffieria Soplo Aspiración Aspiración. Le macchine ufficio possono essere eliminate con una spugna abrasiva. Las manchas difíciles pueden eliminarse con una esponja abrasiva.

Parti anterior, Parte posterior, Parte superior, Parte inferior, Parte lateral, Parte inferior, Parte superior, Parte inferior, Parte superior.

Soffieria Soplo Aspiración Aspiración. Le macchine ufficio possono essere eliminate con una spugna abrasiva. Las manchas difíciles pueden eliminarse con una esponja abrasiva.

Parti anterior, Parte posterior, Parte superior, Parte inferior, Parte lateral, Parte inferior, Parte superior, Parte inferior, Parte superior.

Soffieria Soplo Aspiración Aspiración. Le macchine ufficio possono essere eliminate con una spugna abrasiva. Las manchas difíciles pueden eliminarse con una esponja abrasiva.

Parti anterior, Parte posterior, Parte superior, Parte inferior, Parte lateral, Parte inferior, Parte superior, Parte inferior, Parte superior.

Soffieria Soplo Aspiración Aspiración. Le macchine ufficio possono essere eliminate con una spugna abrasiva. Las manchas difíciles pueden eliminarse con una esponja abrasiva.

Parti anterior, Parte posterior, Parte superior, Parte inferior, Parte lateral, Parte inferior, Parte superior, Parte inferior, Parte superior.

Soffieria Soplo Aspiración Aspiración. Le macchine ufficio possono essere eliminate con una spugna abrasiva. Las manchas difíciles pueden eliminarse con una esponja abrasiva.

Istruzioni di sicurezza Indicaciones de seguridad

Attenzione: L'inosservanza di queste istruzioni di sicurezza può essere a pericolo durante l'utilizzo dell'apparecchio. Il Produttore declina ogni responsabilità per danni a cose e a persone dovuti alla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e per altre persone che utilizzano l'apparecchio.

Pericolo: Non toccare il ferro da stiro collegato alla corrente elettrica. No tocar el hierro conectado a la corriente eléctrica. Avvertimento: Non danneggiare il cavo e il tubo vapore ad esempio appoggiando sopra il ferro. No dañar el cable de red, ni el tubo de vapor, por ejemplo apoyando la plancha encima.

Pericolo: Non toccare il ferro da stiro collegato alla corrente elettrica. No tocar el hierro conectado a la corriente eléctrica. Avvertimento: Non danneggiare il cavo e il tubo vapore ad esempio appoggiando sopra il ferro. No dañar el cable de red, ni el tubo de vapor, por ejemplo apoyando la plancha encima.

Pericolo: Non toccare il ferro da stiro collegato alla corrente elettrica. No tocar el hierro conectado a la corriente eléctrica. Avvertimento: Non danneggiare il cavo e il tubo vapore ad esempio appoggiando sopra il ferro. No dañar el cable de red, ni el tubo de vapor, por ejemplo apoyando la plancha encima.

Pericolo: Non toccare il ferro da stiro collegato alla corrente elettrica. No tocar el hierro conectado a la corriente eléctrica. Avvertimento: Non danneggiare il cavo e il tubo vapore ad esempio appoggiando sopra il ferro. No dañar el cable de red, ni el tubo de vapor, por ejemplo apoyando la plancha encima.

Pericolo: Non toccare il ferro da stiro collegato alla corrente elettrica. No tocar el hierro conectado a la corriente eléctrica. Avvertimento: Non danneggiare il cavo e il tubo vapore ad esempio appoggiando sopra il ferro. No dañar el cable de red, ni el tubo de vapor, por ejemplo apoyando la plancha encima.

Pericolo: Non toccare il ferro da stiro collegato alla corrente elettrica. No tocar el hierro conectado a la corriente eléctrica. Avvertimento: Non danneggiare il cavo e il tubo vapore ad esempio appoggiando sopra il ferro. No dañar el cable de red, ni el tubo de vapor, por ejemplo apoyando la plancha encima.

Pericolo: Non toccare il ferro da stiro collegato alla corrente elettrica. No tocar el hierro conectado a la corriente eléctrica. Avvertimento: Non danneggiare il cavo e il tubo vapore ad esempio appoggiando sopra il ferro. No dañar el cable de red, ni el tubo de vapor, por ejemplo apoyando la plancha encima.

IT - Istruzioni per l'uso ES - Manual de instrucciones

Attenzione: L'inosservanza di queste istruzioni di sicurezza può essere a pericolo durante l'utilizzo dell'apparecchio. Il Produttore declina ogni responsabilità per danni a cose e a persone dovuti alla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e per altre persone che utilizzano l'apparecchio.

Pericolo: Non toccare il ferro da stiro collegato alla corrente elettrica. No tocar el hierro conectado a la corriente eléctrica. Avvertimento: Non danneggiare il cavo e il tubo vapore ad esempio appoggiando sopra il ferro. No dañar el cable de red, ni el tubo de vapor, por ejemplo apoyando la plancha encima.

Pericolo: Non toccare il ferro da stiro collegato alla corrente elettrica. No tocar el hierro conectado a la corriente eléctrica. Avvertimento: Non danneggiare il cavo e il tubo vapore ad esempio appoggiando sopra il ferro. No dañar el cable de red, ni el tubo de vapor, por ejemplo apoyando la plancha encima.

Pericolo: Non toccare il ferro da stiro collegato alla corrente elettrica. No tocar el hierro conectado a la corriente eléctrica. Avvertimento: Non danneggiare il cavo e il tubo vapore ad esempio appoggiando sopra il ferro. No dañar el cable de red, ni el tubo de vapor, por ejemplo apoyando la plancha encima.

Pericolo: Non toccare il ferro da stiro collegato alla corrente elettrica. No tocar el hierro conectado a la corriente eléctrica. Avvertimento: Non danneggiare il cavo e il tubo vapore ad esempio appoggiando sopra il ferro. No dañar el cable de red, ni el tubo de vapor, por ejemplo apoyando la plancha encima.

Pericolo: Non toccare il ferro da stiro collegato alla corrente elettrica. No tocar el hierro conectado a la corriente eléctrica. Avvertimento: Non danneggiare il cavo e il tubo vapore ad esempio appoggiando sopra il ferro. No dañar el cable de red, ni el tubo de vapor, por ejemplo apoyando la plancha encima.

Pericolo: Non toccare il ferro da stiro collegato alla corrente elettrica. No tocar el hierro conectado a la corriente eléctrica. Avvertimento: Non danneggiare il cavo e il tubo vapore ad esempio appoggiando sopra il ferro. No dañar el cable de red, ni el tubo de vapor, por ejemplo apoyando la plancha encima.

Pericolo: Non toccare il ferro da stiro collegato alla corrente elettrica. No tocar el hierro conectado a la corriente eléctrica. Avvertimento: Non danneggiare il cavo e il tubo vapore ad esempio appoggiando sopra il ferro. No dañar el cable de red, ni el tubo de vapor, por ejemplo apoyando la plancha encima.



Laurusstar S6, S7, Pulse. Rischio di ustione! Leggere le istruzioni di sicurezza a pagina 8. Evitare di toccare il ferro da stiro quando è caldo. Evitare di toccare il ferro da stiro quando è caldo. Evitare di toccare il ferro da stiro quando è caldo.

Laurusstar S6, S7, Pulse. Rischio di ustione! Leggere le istruzioni di sicurezza a pagina 8. Evitare di toccare il ferro da stiro quando è caldo. Evitare di toccare il ferro da stiro quando è caldo. Evitare di toccare il ferro da stiro quando è caldo.

Laurusstar S6, S7, Pulse. Rischio di ustione! Leggere le istruzioni di sicurezza a pagina 8. Evitare di toccare il ferro da stiro quando è caldo. Evitare di toccare il ferro da stiro quando è caldo. Evitare di toccare il ferro da stiro quando è caldo.

Laurusstar S6, S7, Pulse. Rischio di ustione! Leggere le istruzioni di sicurezza a pagina 8. Evitare di toccare il ferro da stiro quando è caldo. Evitare di toccare il ferro da stiro quando è caldo. Evitare di toccare il ferro da stiro quando è caldo.

Laurusstar S6, S7, Pulse. Rischio di ustione! Leggere le istruzioni di sicurezza a pagina 8. Evitare di toccare il ferro da stiro quando è caldo. Evitare di toccare il ferro da stiro quando è caldo. Evitare di toccare il ferro da stiro quando è caldo.

Laurusstar S6, S7, Pulse. Rischio di ustione! Leggere le istruzioni di sicurezza a pagina 8. Evitare di toccare il ferro da stiro quando è caldo. Evitare di toccare il ferro da stiro quando è caldo. Evitare di toccare il ferro da stiro quando è caldo.